



**DELAC: District English Learner Advisory Committee/Comité Consejero del Distrito para Estudiantes de Inglés**

**Options for Youth - San Bernardino**

**Location / Locación:** Google Meet - [meet.google.com/cby-rtpo-cym](https://meet.google.com/cby-rtpo-cym)

**Date/Time/Fecha/Horario:** Friday, March 19, 2021 at 10:00AM/Viernes, 19 de marzo, 2021 a las 10:00 AM

**Agenda**

- Welcome / *Bienvenida* – Yailin Garcia-Ramos – EL Specialist – 10:00 – 10:05
- Norms and Announcements / Normas y Anuncios 10:05 – 10:10
- Spring DELAC Roster / Election / Changes / Primavera Lista Oficial Elegida del DELAC / Elección / Cambios – 10:10 – 10:20
  - Yailin: We will be reviewing what we went over last meeting, and when we have the parents present, we will host the elections  
(Task 3 reviewed, then parent arrived, so vote took place after that)

**Old Business:**

- 10:20-10:30 - **Legal Advisement Task #3:** Response and Discussion  
*Tarea de Asesoramiento Legal #3: Respuesta y discusión*
  - We will be doing staff language survey again this year
  - We will create a contact sheet to be made available to families
  - ILit began right after spring break and provides EL specific curriculum for SB students, piloted by Yailin. Labor intensive with lesson planning, but so far effective
  - ELPAC is being offered in person or virtually to provide flexibility to families
  - Still working with marketing to add Spanish translations to company websites



**Vote:**

**Araceli- Yailin for president, yes**

**Taylor- Yailin for president, yes**

**Susana- Yailin for president, yes**

**Yailin thanks the committee for the vote**

- 10:30-10:50 - **Legal Advisement Task #1:** Review/Discuss LCP2 goals

***Tarea de Asesoramiento Legal #1: Revisar/Discutir metas de LCP2***

- Advise the principal and staff on the development of the Single School Plan for Student Achievement, ESSA, CSI, and LCAP
- Advise the principal and staff on school's programs for English Learners
- DELAC must review: SPSA, ESSA, CSI, and LCAP sections that pertain to ELs and make recommendations to update the plan if needed.


***Tarea de Asesoramiento Legal #1:***

- *Asesorar al director y al personal sobre el desarrollo del Plan de Escuela única para el Logro Estudiantil, ESSA, CSI y LCAP*
- *Asesorar al director y al personal sobre los programas de la escuela para los estudiantes aprendices de inglés*
- *DELAC debe revisar: SPSA, ESSA, CSI y las secciones del LCAP que pertenecen a los estudiantes EL y hacer recomendaciones para actualizar el plan si es necesario*
- Yailin read the task to the meeting and introduces Jill to explain Task #1 further
  - This year's LCP has several goals that address EL
    - Implementation of evidence based evaluation like I Lit
    - Tutoring and intervention with specialist support
    - Tutoring



- There is a significant achievement gap with our EL population compared to the general population as well as other identified groups,
  - We have designed some metrics, goals, and adjustments to close the gap that will be implemented next year
  - (CNA- Comprehensive Needs Assessment)
  - LCAP was in place and was approved for 3 years, but due to COVID19, things were adjusted and that adjusted plan is the LCP
- o At this point Jill shared her screen to show some relevant data
- This data is from Dashboard, SBAC, and reclassification

SBAC Scores - ELL vs Gen Ed Inbox x

 → **Samantha Ghattas**  
to me ▾

2016/2017				
	ELA		Math	
Status	Gen Ed	EL	Gen Ed	EL
Exceeded	3.56%	0%	0.44%	0%
Standard Met	17.33%	0%	3.56%	0%
Nearly Met	34.22%	8.33%	18.67%	0%
Not Met	44.89%	91.67%	77.33%	100%

2015/2016				
	ELA		Math	
Status	Gen Ed	EL	Gen Ed	EL
Exceeded	2.13%	0%	0%	0%
Standard Met	29.79%	0%	4.26%	0%
Nearly Met	31.91%	16.67%	19.86%	0%
Not Met	36.17%	83.33%	75.89%	100%

Samantha Ghattas

- LCAP is a living document/plan, we are working on it currently
  - Let's brainstorm, leadership wants our ideas
- o For ELA it is normal for EL to perform lower than general ed, however we should focus on math EL support . With ILit these numbers should go up for EL, but ILit does not cover math.



- o Taylor mentioned that learning a new language is one thing, but math is its own language and uses symbols, so establishing programs in math would help with the language acquisition in general since it would be a simpler dialogue
- o Blanca says that would be good, but we should focus on getting EL kids into SGIs and Cohorts, because they are underrepresented in her classes
- o **More PDs and PDs should be for SGI AND IS teachers.** Everyone should have training on graphic organizers and other strategies to support EL students better
- o Jill invites us to continue to send her our ideas as we come up with them, not just in this meeting today, call, email, etc.
- o Yailin suggests in working with ILit across the charter, she suggests no more than 8 students per cohort. The closer to individual attention we can give, the better
  - **In addition to ILit, they would have cohorts for math taught by SGIs** and then we compare kiddos in those groups in the program with those who aren't. These cohorts would start with very basic math
    - Unsure how funding would work for that
    - (Clarifying questions were asked by several members to come to the above info)

*10:50 - 10:55 - BREAK/RECESO (Actually held 10:40-10:45)*

**New Business:**

- **10:55 - 11:25 Legal Advisement Task #2:**
  - o The School's Needs Assessment - determine the needs of the school, and of the EL program and its students
    - Transition period of in-person/virtual learning
    - Advise the principal and staff of what EL instruction will look like during transition period and next school year
    - iLit is currently underway at SB1 and will be offered to most EL students, both semesters at all centers next school year



- iLit is available for 7th, 8th, 9th, and 10th grade. 11th and 12th graders can take 10th grade iLit. No more than 8 students per class.
  - Students receive English credit (as an ELD class) or Elective credit.

***Tarea de Asesoramiento Legal #2:***

- *Evaluación de las necesidades de la escuela: determinar las necesidades de la escuela y del programa EL y sus estudiantes.*
- *Período de transición del aprendizaje presencial / virtual*
- *Informar al director y al personal sobre cómo será la instrucción EL durante el período de transición y en el próximo año escolar.*
- *iLit está disponible para los grados 7, 8, 9 y 10. Los estudiantes de 11° y 12° grado pueden tomar iLit de 10° grado. No más de 8 estudiantes por clase.*
  - *Los estudiantes reciben crédito de inglés (como clase de ELD) o crédito electivo.*
- This task is “The School Needs Assessment”
  - Yailin read the above bullet points to the group.
  - Right now we’re working on having students back in the center more frequently, so how would that look? What’s going to be most effective?
  - Prior to COVID, EL desks for overfull, but with iLit it’s all virtual (though it’s still direct instruction) either 4 days for 45minutes or 2 days for 90 minutes.
  - Yailin is piloting the class in the 2 days for 90 minutes format
  - Spoke with Dawn, the director of EL instruction, typically only 90% of EL students are in iLit, even though 100% is the goal.
  - So far student feedback is very positive and the students feel the iLit program is helpful.
- Floor opened back up to ideas for what our students need:



- Taylor says at MoVal attendance is a struggle, focus on engagement needed Maybe additional incentives?
  - Agustin asks Taylor to clarify whether EL students are more absent than general population
  - Taylor confirms
  - Agustin is asking what communication is like with parents, do we speak to families in Spanish, get a translator, etc?
  - Taylor confirms that he utilizes our Spanish speaking staff to communicate
  - Agustin asks the same question of Julie
  - Julie confirms that she uses a translator when necessary, but also mentions that most of Taylor's EL parents also speak English.
  - Susana says that in her experience many of the teachers only communicate with her in English, and text messages are an easier way to communicate because they can utilize Google Translate to go back and forth.
  - Let's put these things in a PD so that it's on every teacher's radar
- Yailin says she needs to talk to Dawn about what happens when students enroll mid-semester part way through the ILit program.

*-Taylor lets us know that we are down to 14 minutes for this section-*

- The goal is to enroll the bulk of our EL students at the start of the year in ILit and keep them in the cohorts all year, so they have continual support and this will increase retention.
  - Yailin says support is our main need for increasing our ILit expansion in the charter
- Agustin is concerned that EL specialists are not involved enough in the decision to drop EL students
    - Yailin confirms that it is an issue that she is facing.



- o Perhaps we should do a Google form?
- We will be closing the meeting early today, so now we are moving on to public comments.
  - No public comments, meeting adjourned at 11:22am
  
- Leadership position needed for administrative work and support for EL Specialists
- At EL Coaches meeting, EL students are getting Chromebooks for iLit and the program is running really well without technical issues.
  - o 11:25-11:30 – April Meeting Determination / Determinación de junta de abril
- Public Comments / *Comentarios Públicos* 11:30 – 11:55
- Adjournment / *Clausura* 11:55 – 12:00

**Next Meeting Scheduled/*Próxima Reunión Programada:***  
April 16, 2021 / *16 de abril, 2021*